Document generated on 04/19/2024 11:30 p.m.

Québec français

Ma nouvelle grammaire, une grammaire vraiment nouvelle?

F. Langelier. *Ma nouvelle Grammaire : La Grammaire française adaptée aux classes du primaire et du secondaire*. Laval. Éditions FM. 1987. 195 p.

Denis Aubin

Number 72, December 1988

URI: https://id.erudit.org/iderudit/58593ac

See table of contents

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)
1923-5119 (digital)

Explore this journal

Cite this review

Aubin, D. (1988). Review of [*Ma nouvelle grammaire*, une grammaire vraiment nouvelle? / F. Langelier. *Ma nouvelle Grammaire : La Grammaire française adaptée aux classes du primaire et du secondaire*. Laval. Éditions FM. 1987. 195 p.] *Québec français*, (72), 34–35.

Tous droits réservés © Les Publications Québec français, 1988

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/

érudit

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

https://www.erudit.org/en/

Ma nouvelle grammaire, *une grammaire vraiment nouvelle ?*

Denis Aubin

Par les temps qui courent, les interrogations relatives au français écrit des élèves font quelques heureux : les éditeurs de volumes scolaires. En effet grammaires, cahiers d'exercices, codes grammaticaux, dictionnaires de tout acabit pullulent et se présentent comme des outils indispensables pour tout élève qui veut vaincre (parfois sans douleur, aux dires de certains éditeurs) les difficultés inhérentes à l'apprentissage de la langue française.

Je vais procéder à l'examen d'un de ces ouvrages paru en 1987, *Ma nouvelle grammaire*[1] de F. Langelier aux Éditions FM, et juger de la pertinence de cette grammaire pour les élèves du primaire et ceux du secondaire.

Aspect matériel

Ce volume de 195 pages, d'un format de 19 × 24 cm, se présente avec une solide couverture cartonnée. Le papier utilisé est de bonne qualité et la reliure semble pouvoir résister longtemps aux frustrations éventuelles de tout élève confronté à l'étude de la grammaire. Bien qu'il s'adresse aux élèves du primaire et du secondaire, cet ouvrage ne contient aucune illustration ; seules les règles à retenir sont imprimées sur fond de couleur. C'est donc un volume caractérisé par la sobriété sur le plan visuel.

Organisation du contenu

En examinant le contenu de cet ouvrage, je me demandais à quoi peut bien servir une grammaire pédagogique. Ma réflexion, pour banale qu'elle soit, m'amène à dire qu'une grammaire scolaire se veut une étude plus ou moins systématique des structures du français contemporain dans le but de

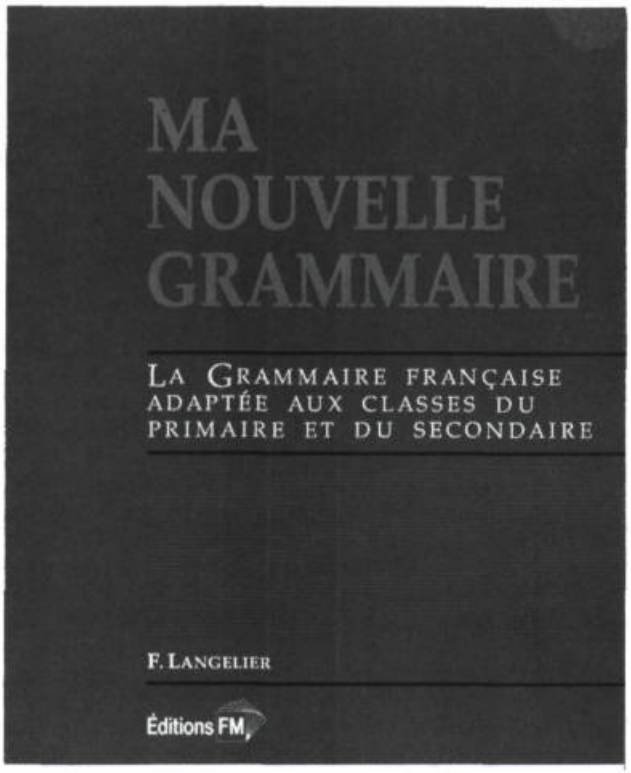
1) découvrir et mettre en pratique les règles orthographiques (morphologie) propres à cette langue ;
2) apprendre à construire des phrases correctes (syntaxe) dans cette langue ;
3) réfléchir sur la langue elle-même.

Quelle est donc la vision de l'auteur de cette grammaire sur la langue et qu'en est-il du contenu qu'il propose ? Une lecture de l'avant-propos et de la table des matières répond partiellement à ces questions. Le titre de l'ouvrage, *Ma nouvelle grammaire*, laisse entrevoir un approche moderne de la langue. L'avant-propos, non signé (reflète-t-il le point de vue de l'auteur, celui de l'éditeur ?), nous apprend que « Cette grammaire propose un contenu pertinent comme apprentissage global d'un code grammatical au primaire et au secondaire ». Qui dit code grammatical pense d'abord à maîtrise de l'orthographe. La table des matières, très détaillée et de lecture facile, confirme ce propos. La section *Nature des mots* occupe 156 des 190 pages du volume. Définitions, règles d'accord du nom et de ses adjoints y sont décrits sans insister plus qu'il ne le faut sur les exceptions. Le verbe, défini comme « l'élément vivant de la phrase », accapare 97 pages dont 74 pour les tableaux de conjugaison. C'est donc dire que l'orthographe grammaticale, réduite au verbe ou presque, est la préoccupation première de l'auteur et que cette nouvelle grammaire est avant tout un code orthographique. D'ailleurs l'étude de la phrase n'occupe, hélas, que 14 pages incluant les fonctions nominales et verbales.

L'auteur propose donc à l'élève une vision fragmentaire et partielle de la langue, sa seule préoccupation consistant à amener celui-ci à connaître et respecter le code grammatical, sans plus. La syntaxe, partie clé de la grammaire pour découvrir la structure de la phrase, n'y est qu'effleurée. Comme si on niait à l'élève, à celui du secondaire tout au moins, la capacité de se donner progressivement une vision plus globale de la langue qui dépasse les simples problèmes d'ordre orthographique.

Quant à l'index, qui n'est guère plus développé que la table des matières, il devrait évidemment guider l'utilisateur dans sa recherche d'informations.

Les mots sont classés par ordre alphabétique, comme il se doit, mais sans indice visuel nous indiquant le passage d'une lettre à la suivante. Ce qui ne facilite pas le travail des élèves. Le choix des entrées semble trop souvent compliquer la tâche de l'utilisateur.



Ainsi le mot **adverbe** est absent de l'index alors que l'expression **locution adverbiale** y est. Je cherche les fonctions **épithète, attribut**, nulle trace. J'y trouve le signe de ponctuation **point-virgule**, mais ni le **point**, ni la **virgule**. Et, comble de la surprise, j'y lis l'item **participe présent**, mais nulle part **participe passé**. Comment interpréter ces absences inexplicables ? L'auteur n'aurait pas jugé opportun, me semble-t-il, d'insérer dans l'index les mots et expressions déjà cités dans la table des matières. Par conséquent, l'élève devra trop souvent consulter et la table des matières et l'index pour repérer le passage recherché. Voilà une lacune qui ne facilitera guère chez lui le développement d'habitudes de recherche dans cette grammaire. L'index devrait par conséquent être enrichi et, visuellement, mieux présenté.

Par contre, plusieurs tableaux synoptiques présentent à l'élève des synthèses traditionnelles de plusieurs aspects de la langue. Ils contribueront sans doute à favoriser sa compréhension de certaines difficultés grammaticales. Malheureusement, l'auteur n'a pas cru bon de répertorier ces tableaux dans un index pour en faciliter la consultation.

Méthodologie

Comme il est dit dans l'Avant-propos, « La présentation de la matière à l'étude est basée sur la méthode inductive : d'abord des exemples, ensuite des règles ». Méthode simple, d'une certaine efficacité qui ne s'encombre pas de verbiage. Les exemples choisis et la formulation des règles sont faciles à comprendre. Cependant, cette simplicité n'en fait pas pour autant un volume adapté aux élèves du premier cycle du primaire et aux élèves du deuxième cycle du secondaire. Cette *Grammaire française adaptée aux classes du primaire et du secondaire*, car c'est ainsi que l'auteur et l'éditeur nomment leur ouvrage dans l'Avant-propos, n'est pas appropriée dans sa présentation et son contenu à des élèves qui en sont à leurs débuts dans l'apprentissage du français écrit. Elle propose de plus une vision trop simple pour ne pas dire simpliste de la langue aux élèves du deuxième cycle du secondaire. À ce niveau, cet ouvrage ne peut pas « constituer le tremplin visant à faciliter la consultation de diverses autres grammaires », mais doit céder le pas à une véritable grammaire où syntaxe et réflexion sur la langue occupent une place plus importante.

Pour conclure

Cet ouvrage s'insère bien dans le courant actuel du SOS français écrit. Son titre, *Ma nouvelle grammaire*, est accrocheur mais ne remplit pas la promesse mise en évidence par l'adjectif utilisé. Le fait que l'auteur et l'éditeur n'utilisent que le sous-titre donné à leur volume pour en parler dans leur Avant-propos est révélateur à ce sujet.

D'une belle présentation matérielle, l'ouvrage de F. Langelier se veut un très fidèle représentant de la grammaire traditionnelle tant par son métalangage que par sa conception de la langue proposée aux élèves. Code grammatical avant tout, il veut amener l'élève à résoudre des difficultés d'ordre orthographique. Une mauvaise construction de l'index nuit malheureusement à l'atteinte de cet objectif.

Si cet ouvrage n'est pas sans qualité, il ne possède aucune des caractéristiques qui le rendraient indispensable. Voilà, somme toute, une autre publication qui profite du courant d'inquiétude actuelle face au français écrit pour tenter de s'imposer sur le marché scolaire. Force est de constater que l'audace ne s'avère pas une vertu répandue chez nos éditeurs scolaires, comme si la conception de la langue proposée à nos élèves ne pouvait s'éloigner de l'approche strictement normative et prescriptive tracée par Grevisse. Donc si vous recherchez une « nouvelle » grammaire vraiment nouvelle, prenez votre mal en patience, vos élèves ne perdent vraiment rien pour attendre.

---

1. F. LANGELIER, *Ma nouvelle Grammaire ; La Grammaire française adaptée aux classes du primaire et du secondaire*, Laval, Éditions FM, 1987, 195 p.